



ATELIER DES ENFANTS

Action directe en bidonville

Lima, Pérou

N° 114

Bulletin trimestriel

Mars 2006



Le travail multidisciplinaire nous permet d'appliquer les 8 objectifs du millénaire en luttant contre l'exclusion des plus démunis.
(éditorial)



Une équipe médicale solide avec un programme efficace voit ses efforts couronnés.
(pages 12 - 14)

Matricule Opportune et Permanence à l'Ecole:

Un projet qui prend son envol et devient une politique publique éducative.

(pages 6 - 7)

Vivre sans documents d'identité:

*Le témoignage de Cynthia,
notre aide de classe*

(pages 8 - 9)



EDITORIAL

Ce bulletin nous rappelle que nous travaillons constamment en contact avec le monde, conscients que c'est notre maison à tous.

Taller de los Niños développe des activités concrètes afin de réaliser

«les grands énoncés». C'est notre manière de témoigner notre foi en un monde plus égalitaire. Souvent avant-gardiste, nous avons mis sur pied des projets qui aujourd'hui permettent la réalisation des **8 objectifs du Millénaire**.



1

***Réduire l'extrême pauvreté
et la faim***

Les projets d'appui direct en cas d'extrême pauvreté sont utiles. Ainsi le programme global «la seconde chance», au travers de ses interventions avec des jeunes, permet de briser le cercle vicieux de la pauvreté et d'ouvrir une fenêtre là où les portes se sont fermées.

2

***Assurer l'éducation primaire pour
tous***

Les programmes «2x1» succès à l'école primaire, Matricule Opportune et Permanence à l'École, assurent non seulement la présence des enfants à l'école mais encore leur maintien dans celle-ci.

3

***Promouvoir
l'égalité et l'autonomie
des femmes***

Tous nos projets ont pour but de renforcer les compétences des femmes. Même les rencontres du samedi avec le papa équilibrent les forces au sein de la famille. Notre conception des femmes «chefs de foyers» et non pas des «femmes abandonnées par leurs maris» leur donne une meilleure image d'elles-mêmes.

4

***Réduire
la mortalité infantile***



Depuis 28 ans, le programme de santé assure une meilleure qualité de vie et réduit la mortalité infantile.

5

***Améliorer
la santé maternelle***

Le programme de santé de la femme, le réseau de suivi des mères adolescentes, le soutien aux femmes, renforcent notre conviction que celles-ci doivent avoir accès à un service de qualité répondant à leurs besoins et à leurs demandes en leur offrant le soutien dont elles ont besoin.



6

**Combattre le sida, le paludisme
et d'autres maladies**

Face aux dangers de transmission du sida, le travail avec les adolescents (es) et avec les femmes dans le programme de santé est indispensable pour la prévention, le dépistage et l'accompagnement de nos patients.

7

**Assurer un environnement
durable**

Peu à peu, à notre manière, nous éduquons les enfants et les parents dans le respect de l'environnement.

Vous pouvez nous retrouver sur notre site web:

www.tallerdelosninos.org.pe

et comme toujours je suis à l'écoute sur courrier électronique:

ceitani@terra.com.pe

8

**Mettre en place
un partenariat mondial
pour le développement**



Nous participons à plusieurs concertations pour un développement plus équitable. Notre engagement pour établir une politique sociale plus juste est important et nos alliances avec douze entreprises de confection textile ou notre collaboration avec NESTLE Pérou depuis 2002 sont des exemples concrets de notre effort en faveur de l'objectif N° 8.

Christiane Ramseyer, Lima, janvier 2006

PROGRAMME «DEUX POUR UN» «COMMENT LA MAGIE FONCTIONNE-T-ELLE?»



Dora a 7 ans et participe tous les samedis au programme «**Deux pour Un**» succès à l'école primaire.

Un samedi, les moniteurs (élèves de l'école normale) et les promoteurs ont décidé de donner libre court à la création lors d'un atelier de dessin. Ils ont mélangé les couleurs primaires pour faire apparaître les couleurs secondaires.

Dora regarde attentive et soudain éblouie demande «**comment on fait pour faire de la magie ?**».

Le programme «Deux pour Un» c'est un peu ça, de la magie au quotidien. Le mélange de teintes diverses donnant un arc-en-ciel formé de jeunes adultes et d'ado-

lescents unis dans le soutien à leur communauté.

Afin de montrer notre reconnaissance à ces volontaires et pour les remercier de leur engagement, nous avons organisé, tout au long de l'année 2005, des «ateliers de formation jeunesse» destinés à compléter leurs connaissances.

Des sujets d'intérêt public ont été abordés en toute transparence et dans la bonne humeur: développement personnel, pression des pairs, maladies sexuellement transmissibles, grossesse précoce, sida.



MATRICULE OPPORTUNE ET PERMANENCE À L'ÉCOLE – MOPE

Plus qu'un programme
presque déjà une «politique publique»

Dans notre dernier bulletin, nous avons parlé longuement du projet MOPE et des changements résultant de cette stratégie.

Il a fallu attendre décembre et la cérémonie de remise du diplôme d'honneur aux vigies scolaires, pour pouvoir vous dire que le bureau de l'Unité de gestion éducative réunissant les districts de San Juan de Lurigancho et d'El Agustino, a décidé de publier une brochure des normes éducatives 2006.

Celle-ci permettra l'institutionnalisation du projet MOPE dans toutes les écoles enfantines, primaires et secondaires. Cela représente l'implication de plus de 300 écoles.

Dès l'école enfantine, nous pourrions enfin mettre en pratique l'essence de notre pensée: l'école

Vigie scolaire de 10 ans, recevant son diplôme d'honneur





Formation stricte et bien péruvienne des vigies scolaires du collège J.C. Mariategui lors de la remise du diplôme d'honneur.

n'est pas un espace facultatif où les parents peuvent «faire manquer quand ils le veulent» leurs enfants.

Au niveau des écoles primaires, nous pourrions aborder, avec les parents, des sujets tels que: l'importance de l'appui parental face à l'échec scolaire, leur responsabilité quant aux retards et à l'absentéisme. Nous avons constaté que l'enfant qui arrive régulièrement en retard à l'école est peu à peu marginalisé.

Dans ces deux niveaux, ce sont les associations de parents qui devront faire les visites et le suivi. Dans les écoles secondaires, nous continuerons avec le système des **vigies scolaires.**

Le projet de suivi d'enfants et adolescents à haut risque par les

vigies scolaires était un défi: pouvoir intervenir dans les écoles en favorisant la participation et l'intervention de jeunes adolescents.

En 2005, 1785 visites à domiciles ont été exécutées par les Vigies. Le rêve est devenu réalité.

Dans ce bulletin, nous aimerions partager avec vous deux témoignages:

Celui d'Abigail, 13 ans, qui de retour d'une visite à domicile dit: **«Pour moi chaque coin de rue c'est comme une autre planète.»** Celui de Juana, représentante de 700 Vigies: «Etre vigie scolaire, c'est voir plus loin que le bout de son nez, c'est comprendre pourquoi il y a des mamans adolescentes et aussi que faire pour les aider à reprendre la route.»

VIVRE COMME UNE OMBRE...

LE TÉMOIGNAGE DE CYNTHIA - 24 ANS



Comment as-tu vécu le fait de ne pas avoir de document d'identité ?

Je suis née dans une famille où les conditions de vie ont forgé nos existences.

Dans notre famille, sur 6 enfants, seuls trois sont nés dans un hôpital.

Ceux qui comme moi, sont nés à la maison, n'ont pas d'acte de naissance, donc aucune preuve matérielle de leur existence.

Jusqu'au moment où j'ai eu mon bébé je n'avais pas beaucoup donné d'importance à cet état de fait.

Mais quand mon enfant est né, l'assistante sociale m'a dit que sans documents, lui et moi ne pourrions pas sortir de l'hôpital.

Ma maman a alors présenté un «certificat de baptême» de l'église et avec ça, j'ai pu quitter la Maternité.

Lors du mariage de mon frère aîné à Cajamarca, j'étais absente n'ayant de documents pour voyager.

Comment es-tu arrivée à Taller de los Niños ?

Je suis arrivée ici parce que personne ne me donnait de travail.

Si tu n'as pas de document officiel, on dit de toi que tu es une «voleuse».

Un jour, une aide de classe qui est ma voisine m'a dit qu'on donnait un cours de formation, alors je suis allée pour voir et je suis restée. Cela m'a aidée, surtout pour mieux élever mon enfant.

Les cours de soins personnels et de psychologie m'ont été profitables.

Je crois que j'ai pu commencer grâce au fait que personne ne s'est rendu compte que j'étais sans papiers.

Un jour, Don Pepe¹ m'a appelée... il avait découvert ma situation et m'a dit qu'il allait m'aider parce que *je ne devais pas continuer comme ça, sans documents.*

Est-ce que cela a été difficile à obtenir ?

Oui, cela a pris du temps, 5 mois. Le 28 décembre, je recevrai mon Document national d'identité (DNI) et avec ça, je pourrai enfin reconnaître mon fils qui a 4 ans.

Un jour par semaine, Don Pepe m'a donné congé pour effectuer les démarches, et ça a coûté... Partout où je me rendais, il fallait payer. Don Pepe a réglé de nombreuses notes.

Et maintenant que vas-tu faire ?

Dorénavant, j'aimerais mieux assumer mon enfant. Je gagne un peu d'argent, je pourrai donc aider mon frère.

En 2006, j'espère trouver un meilleur travail car plus personne ne peut dire que je suis une «voleuse».

J'aimerais bien étudier... plus tard.

¹ Don Pepe est José Cifuentes, le mari de Christiane Ramseyer



FOYERS ÉDUCATIFS

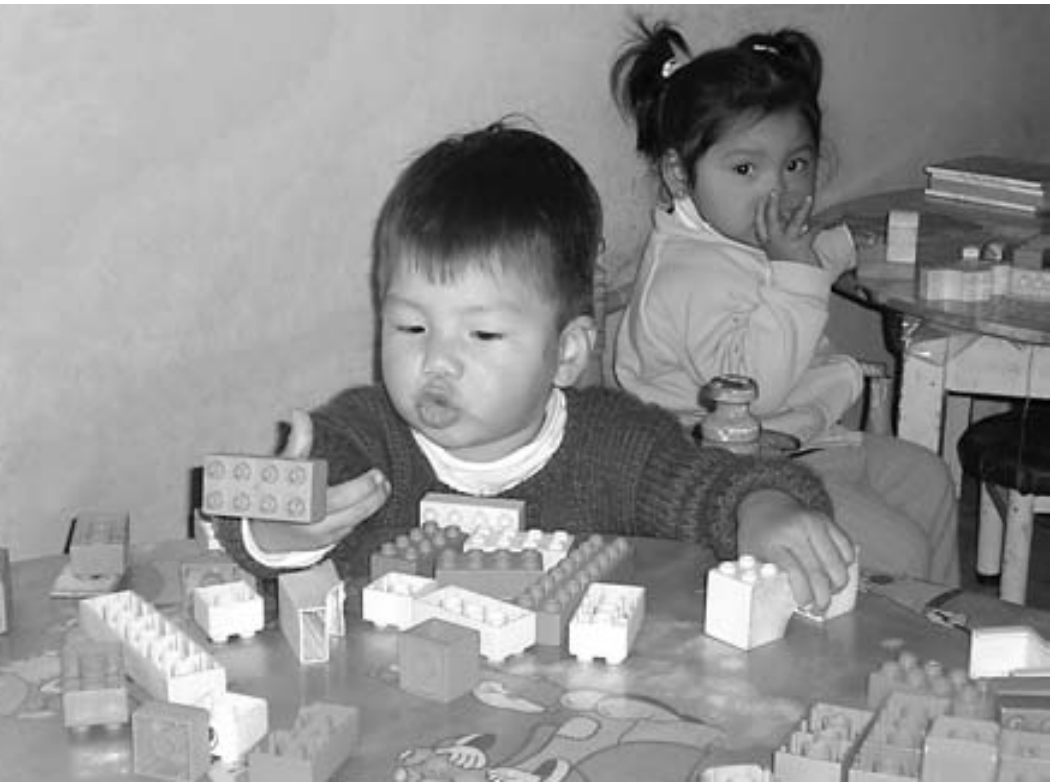
L'espace de protection que sont les Foyers Éducatifs continue à être essentiel pour les parents d'enfants de moins de 3 ans.

Ceux-ci ont pris conscience que leurs enfants doivent être pris en charge et que cette garde doit être de qualité.

Souvent, cette nouvelle attitude provoque une confrontation entre eux et TANI car ils attendent un rendement et une efficacité qu'ils n'exigent pas toujours d'eux-mêmes.

Que dire de ces enfants qui maigrissent de plus de 500 grammes en fin de semaine parce que la maman a «sauté» quelques repas... ou de ces diarrhées du lundi matin dues à un manque d'hygiène ou à une alimentation laissant à désirer ?

Malgré ces tensions le travail se fait et bien. Les mères éducatrices



*A toi, Maria Elena,
Mère éducatrice
de dizaines d'enfants
âgés de six mois à trois ans,
va notre hommage et
notre reconnaissance.*



gardent pour elles ces reproches qu'elles aimeraient retourner parfois à ceux dont la critique est facile.

Ce bulletin veut rendre hommage à ces dizaines de mères éducatrices qui, durant 15 ans, ont transmis autour d'elles la certitude que les soins de qualité pour les plus petits sont essentiels. C'est au travers d'un hommage tout particulier à Maria Elena que nous aimerions le faire.

Maria Elena Aquino fut notre pionnière comme mère éducatrice et elle fut excellente. Contrairement à d'autres «collègues» qui ont pris leur envol et leur indépendance, elle est restée au sein de notre équipe, pour former d'autres mères éducatrices, pour montrer le chemin, pour transmettre ce qu'elle avait appris. Par sa qualité de travail et grâce au système universel «du bouche à oreille» elle a fait connaître le programme à d'autres parents. Maria Elena prend sa

«retraite», pour accompagner sa mère souffrante. Elle part les larmes aux yeux, car comme elle dit, «je renonce à ce que j'ai le plus aimé au monde».

Il y a 13 ans, c'est elle qui, avec d'autres femmes, a convaincu les plus sceptiques. C'est grâce à des femmes comme elle, que les foyers éducatifs sont devenus Wawa-wasis, premier programme national de soins de jour.

C'est en la voyant travailler que les «décideurs» ont compris que les pauvres sont capables de payer pour la garde de leurs enfants quand ils savent qu'ils seront «bien soignés».

C'est grâce à elle, et à d'autres femmes de la communauté, que notre rêve a vu le jour et que les enfants n'ont plus à être cachés dans des cartons sur les stands de leurs parents vendeurs ambulants.

CONCOURS « INNOVATION SOCIALE »

La grande finale à Santiago du Chili en novembre 2005...

Nous n'avons pas gagné le premier prix sans doute mais nous sommes fiers et heureux d'avoir contribué à la création d'une nouvelle politique de santé publique.

Lors de la « foire de l'innovation » nous avons pu montrer nos documents et le film préparés pour cet événement.

Plus de 500 personnes ont visité notre stand en moins de deux jours.

Laissons plutôt la parole à M. Luis Machinea, Directeur général du Centre économique pour l'Amérique latine (CEPAL), bureau dépendant des Nations Unies :

« 9 pays d'Amérique latine ont pris part à ce projet. Les programmes présentés sont applicables dans toute la région et même hors frontières. Ils améliorent les conditions de vie de nos habitants en travaillant sur des éléments tels que la santé,



Cérémonie:
avec les représentants de CEPAL
et de la fondation Kellogg.



l'éducation, la formation. Ils contribuent d'une manière ou d'une autre à la mise en place des objectifs de Développement du Millénaire.

La réduction de la mortalité infantile et la prise en charge de la santé des mères sont les objectifs centraux dans tous ces projets de santé. Ces initiatives démontrent clairement l'importance de la recherche de solutions simples aux problèmes des groupes les moins favorisés.

Nous espérons que ces 20 finalistes, dont le travail est novateur et excellent, seront reconnus et récompensés par leurs pays et leur

région.» Grâce à ce concours, le Ministère de la Santé du Pérou a pris connaissance de notre programme «Croissance et Développement Collectif».

En 2006, il sera appliqué dans les centres de santé de plusieurs régions du Pérou.



Prix extraordinaire créativité Pérou 2005

Le 30 novembre 2005, l'Association Taller de los Niños a reçu un prix extraordinaire qui a récompensé certains de nos programmes :

Les foyers éducatifs, Croissance et développement, le réseau de suivi des mères adolescentes, le programme d'éducation radiophonique, la stratégie de développement du district...

le 1^{er} décembre 2005, grâce à cette récompense, TANI faisait la première page du plus grand journal du Pérou.

Cette reconnaissance nous désirons la partager avec vous.

Grâce à elle et par votre entremise, nous espérons intéresser d'autres institutions et entreprises locales ou internationales afin qu'elles prennent une part active dans nos projets au Pérou.



Visite de Christiane Ramseyer

Chers Amis, nous sommes heureux de vous annoncer la venue de Christiane Ramseyer au mois de mai prochain et nous vous transmettons déjà les dates des conférences qu'elle donnera:

Le jeudi 11 mai à 20 heures

à la salle de musique du collège des Mousquetaires à La Tour-de-Peilz

Le dimanche 14 mai à 17 heures

à l'avenue de Cour 33 (Aula de la HEP) à Lausanne

Le lundi 15 mai à 20 heures

à la salle de la Concorde (salle de paroisse) à Oron-la-Ville

Kermesse de l'Atelier des Enfants

Notre kermesse qui se déroule habituellement au mois de juin est déplacée au **samedi 18 novembre 2006**, toujours à la Salle polyvalente de Palézieux.

Vous recevrez de plus amples informations dans un prochain bulletin.

Déclaration d'impôts

Vous trouverez dans ce bulletin l'attestation fiscale concernant votre donation en 2005. Elle figure sur le haut du bulletin de versement. En cas de questions complémentaires:

Tél. et mail du caissier Georges Rosset:

021 784 24 00 ou georges.rosset@atelierdesenfants.ch

Groupe tricot

Nous avons besoin de laine afin de réapprovisionner notre groupe tricot.

Pour vos dons, merci de bien vouloir contacter **Francine Joyet** au numéro de tél. suivant: 021 922 28 62

Dénomination

L'Atelier des Enfants, créé en 1978 par Christiane Ramseyer, est une association humanitaire à buts non lucratifs ni confessionnels régie par les articles 60 ct et suivants du code civil suisse.

Siège et buts

Le siège de l'association est à Oron-la-Ville. Son objectif principal est d'améliorer les conditions de vie des plus démunis parmi la population des bidonvilles de Lima au Pérou.

Réalisations

Centres médicaux pédiatriques, centre de récupération nutritionnelle, une pharmacie et un laboratoire, garderies/écoles enfantines, réfectoire enfantin, nombreux foyers éducatifs, écoles de coiffure et de couture, différents programmes de prévention et de santé tels que: vaccinations collectives, créations de réfectoires de quartier, contrôles des nouveau-nés, cours d'éducation sexuelle, cours d'hygiène, conseils aux mères afin d'éviter la dénutrition et la malnutrition, etc.

Adresse et CCP

Atelier des Enfants
Case Postale
1610 Oron-la-Ville

CCP 10-55-7
Atelier des Enfants
1610 Oron-la-Ville



VERDIENT VERTRAUEN
MÉRITE CONFIANCE
MERITA FIDUCIA

Contact

Francine Joyet - Tél. 021 922 28 62

Merci pour vos dons!